**Tantárgyleírás**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **A tárgy kódja:**  BTNM552OMA | **Heti óraszáma:**  2 | **ECTS:**  2 | **Ideje:**  Kedd 16:00-17.40 | **Helye:**  133/2 |
| **A tárgy címe:**  Interkulturalitás 2: Kulturális transzfer | | | **A tárgy jellege:**  kötelező szeminárium | |
| A tárgy oktatója: Dr. Kricsfalusi Beatrix | | | A tárgy nyelve: német | |
| A tárgy értékelésének formája: gyakorlati jegy | | | | |
| ***Leírás:***  A kurzus a kulturális transzferfolyamatokat a Nibelung-történet példáján keresztül vizsgálja az alábbi tematika szerint:  1. Megbeszélés, bevezetés  2. Nibelungenlied vs. Nibelungenstoff  3. *Das Nibelungenlied* – német nemzeti eposz? A recepciótörténet áttekintése  4. *Das Nibelungenlied* (Aventüren 7, 10, 14, 36)  5-6. Richard Wagners *Der Ring des Nibelungen*  7-8. *Götterdämmerung* – színrevitelek összehasonlítása  9. Moritz Rinke: *Die Nibelungen*  10-11. Térey János: *A Nibelung-lakópark*  12. János Térey: *Nibelungen Wohnpark*. Dritter Teil. Hagen, oder die Hassrede  14. Összefoglalás  ***Kötelező irodalom:***  *Das Nibelungenlied*. Stuttgart: Reclam 2020.  *A Nibelung-ének*. Fordította és a magyarázatokat írta Marton László. Budapest: Kalligram 2020.  Rinke, Moritz: *Die Nibelungen*. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt 2002.  Térey János: *A Nibelung-lakópark. Fantázia Richard Wagner nyomán.* Budapest: Magvető 2004.  Wagner, Richard: *Götterdämmerung.* Stuttgart: Reclam 1997.  Heinzle, Joachim / Waldschmidt, Anneliese (Hg.): *Die Nibelungen. Ein deutscher Wahn, ein deutscher Alptraum. Studien und Dokumente zur Rezeption des Nibelungenstoffs im 19. und 20. Jahrhundert.* Frankfurt/M: Suhrkamp 1991.  Kricsfalusi Beatrix: *A tökéletes wagneriánus(ok) (Térey János A Nibelung-lakópark című drámájáról*). In: Alföld, 2007/2, 79-95.  Wagner, Richard: *Götterdämmerung*, R: Patrice Chereau, Bayreuther Festspiele, 1980.  Wagner, Richard: *Götterdämmerung*, Wiener Staatsoper, R: Sven-Eric Bechtolf, 2011.  Wagner, Richard: *Götterdämmerung*, R: Kasper Bech Holten, Royal Danish Opera Copenhagen, 2006.  Wagner, Richard: *Götterdämmerung*, La Fura Dels Baus, Valencia, 2009.  Térey János: *A Nibelung-lakópark*, R: Mundruczó Kornél, Krétakör Színház a Budavári Sziklakórházban, 2004.  *A Nibelung-lakópark* (magyar filmdráma, 100 perc), R: Mundruczó Kornél, 2009.  ***Empfohlene Lektüre:***  Hebbel, Friedrich: *Die Nibelungen. Ein deutsches Trauerspiel in drei Abteilungen*. Stuttgart: Reclam 1967.  Shaw, Bernard: *Wagner-Brevier.* Frankfurt/M: Suhrkamp 1973.  Wagner, Richard: *Das Rheingold.* Stuttgart: Reclam 1999.  Wagner, Richard: *Die Walküre.* Stuttgart: Reclam 1997.  Wagner, Richard: *Siegfried.* Stuttgart: Reclam 1998.  Hoffmann, Werner: *Das Nibelungenlied*. Stuttgart: Metzler 1982.  Reichert, Hermann: *Nibelungenlied und Nibelungensage*. Wien – Köln: Böhlau 1985. | | | | |

***A tárgy értékelése***

Alapvető követelmény a rendszeres részvétel (maximum három hiányzás) és az aktív órai munka, valamint az írásbeli házi feladatok elkészítése megadott határidőre.

Az érdemjegy kialakításának módja:

* kötelező olvasmányok ismerete: 50 %
* órai munka: 20 %
* referátum: 30 %